

SUSHI BAR



Deutsche fragen Japaner

[verbesserte Auflage]



CD
付き

審査用見本
(非売品)

No.13086

CD付き ドイツ人に答えてみよう！[改訂版]

大谷弘道 著

自分の考えをドイツ語で表現する

- 日本人の生活に触れたドイツ人の疑問を取り上げています
- ドイツ語を作りだす練習を中心にドイツ語の骨組みを確認
- 豊富なカラーページでいまのドイツの日常生活を紹介
- テキストと「覚えておくと便利な表現」をCDに収録
- 音声は三修社のホームページから試聴することができます

三修社



Frage 1

日本の人はなぜ駅の近くに住みたがるの？

CD▶4

ゆっくり

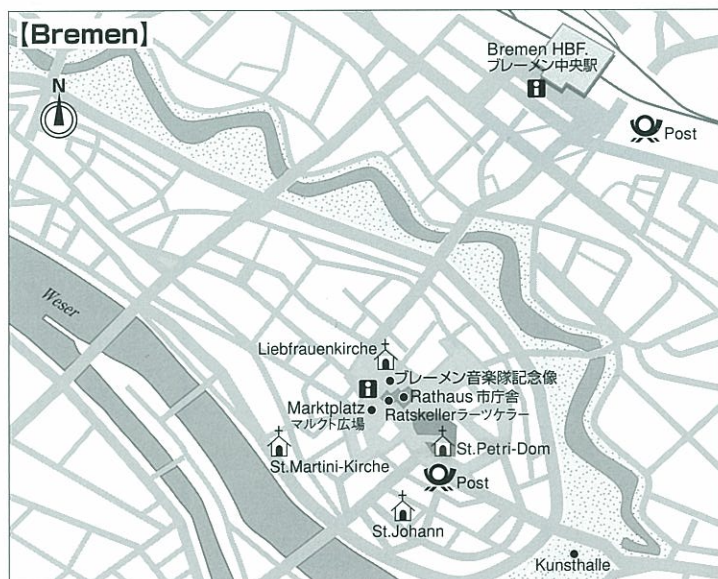
CD▶5

ふつう

Warum möchten die Leute in Japan in der Nähe des Bahnhofs wohnen?

Die meisten Bahnhöfe liegen in Deutschland am Rande der Innenstadt, bei kleineren Ortschaften sogar außerhalb. Wohnungen in der Nähe des Bahnhofs sind oft nicht attraktiv. Bahnhöfe sind laut und auch schmutzig. Das Leben in Deutschland ist nicht so stark von der Bahn abhängig. Die meisten Leute benutzen Autos.

die Nähe 近く
die Bahnhöfe
(←der Bahnhof) 駅
meist たいていの
der Rand はすれ
die Innenstadt 都心
die Ortschaft 市町村
außerhalb 郊外に
attraktiv 魅力的な
schmutzig 汚い
die Bahn 鉄道
abhängig sein 依存している
(von 人/もの²に)
benutzen 使う, 利用する



「駅より徒歩8分」という、日本でよく見られる不動産広告は、ドイツ人にはなかなか理解しがたいようです。「駅は人と情報が集まる便利なところ」という感覚はドイツ人にはありません。駅を中心として都市が発展した歴史が、ドイツにないからでしょう。

CD▶6

発音 次の語を発音しましょう。



- ☐ warum ☐ Leute ☐ Nähe ☐ benutzen ☐ abhängig
☐ schmutzig ☐ Ortschaften ☐ außerhalb ☐ attraktiv

CD▶7

CDを聴いて () 内に適当な数を補いましょう (あらかじめ数字の練習をしておきましょう)。

1. Bis zum Bahnhof dauert es etwa () Minuten.
2. Zur Stadtmitte dauert es mit dem Bus etwa () Minuten.
3. Ich brauche zum Büro ungefähr () Stunde.
▶ brauchen 要する das Büro オフィス ungefähr 約 die Stunde 時間
4. Bis zur Universität brauche ich () Stunde und () Minuten.

Auf Deutsch bitte!

CD▶8

ドイツ語で表現しましょう (必ずCDを聴いて確認してください)。



1. 私は駅の近くに住んでいます。
2. 私は駅の近くに住みたい。
3. あなたは都心に住みたいですか、それとも田舎に (auf dem Land) 住みたいですか？
4. 私はよく車を使います。 🗣️ 「よく (oft)」を文末に置くと、その意味が強調される。
5. 駅の近くに住むと、便利 (praktisch) です。

1 () を補い、日本語で示された意味のドイツ語を作りましょう。

1. 都心のはずれに am Rande () Innenstadt
2. 駅の近くに in der Nähe ()
3. 私の家の近所に () ▶ 私の家 mein Haus

1 冠詞 (der/mein) と名詞の格変化

男性 (*m.*)

der/mein Freund
des/meines Freundes
dem/meinem Freund
den/meinen Freund

女性 (*f.*)

die/meine
der/meiner
der/meiner
die/meine

中性 (*n.*)

das/mein Auto
des/meines Autos
dem/meinem Auto
das/mein Auto

複数 (*pl.*)

die/meine Kinder
der/meiner Kinder
den/meinen Kindern
die/meine Kinder

CD▶9

2 日本語で示された意味を下線部にドイツ語で補い、完成した文を訳しましょう。

1. あなたの家 (Ihr Haus) の近くに

Gibt es _____ eine Buchhandlung?

▶ die Buchhandlung 本屋

2. 海 (das Meer) の近くに

Ich möchte _____ wohnen.



ブレーメン市の
フリーマーケット
(Flohmarkt) ▶

2 前置詞と定冠詞の合体

前置詞と定冠詞が一つに合体してしまうことがあります。

an das → **ans** zu der → **zur** bei dem → **beim** auf das → **aufs**

特定の対象をさす場合には合体させません。

zum Arzt gehen 医者に行く zu dem Arzt gehen その医者に行く



3 前置詞と定冠詞を合体させた形を作りましょう。

例 an dem Rande → (*am*) Rande

1. zu dem Bahnhof → () Bahnhof

2. in dem Leben → () Leben

3. von dem Bahnhof → () Bahnhof

4. in das Bad → () Bad

中央駅 (Hauptbahnhof) ▶



4 次の単語の単数形を挙げましょう（定冠詞を付けること）。

- | | | |
|--------|-------------------|-------|
| 1. 駅 | die Bahnhöfe | _____ |
| 2. 住まい | die Wohnungen | _____ |
| 3. 車 | die Autos | _____ |
| 4. 子供 | die Kinder | _____ |
| 5. 病院 | die Krankenhäuser | _____ |
| 6. 都市 | die Städte | _____ |
| 7. 部屋 | die Zimmer | _____ |

Grammatik

3 複数名詞を作る5つのパターン

- | 1. 無語尾 / 型 | 2. -e / -e型 | 3. -er / -er型 | 4. -[e]n型 | 5. -s型 |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Fenster (窓)
↓
Fenster | Jahr (年)
↓
Jahre | Kind (子供)
↓
Kinder | Frau (女性)
↓
Frauen | Foto (写真)
↓
Fotos |
| Vater (父)
↓
Väter | Sohn (息子)
↓
Söhne | Mann (男性)
↓
Männer | | |

CD▶10 5 日本語の意味に合う適当なドイツ語を下線部に補いましょう。

1. 私の生活は車にとってもたよって（依存して）います。

Mein Leben ist stark _____ abhängig.

2. 日本の生活は鉄道に依存しています。

Das Leben in Japan ist _____.

3. 私は親（meine Eltern）に依存したくない。

Ich möchte nicht _____ sein.

Grammatik

4 比較表現

klein → kleiner

bei kleinen Ortschaften 小さな市町村では

bei kleineren Ortschaften 比較的小さな市町村では

klein - er - en

比較語尾

形容詞語尾

groß → größer (a, o, uを含む一音節の形容詞は、変音する場合が多い)

Tokio ist größer als Hamburg. 東京はハンブルクより大きい。

CD▶11 6 下線部に、文の意味に合うように「小さい」「大きい」(klein, groß) を比較の形にして入れましょう。

1. Hamburg ist _____ als Düsseldorf.

2. Düsseldorf ist eine _____ e Stadt als Hamburg.

3. Düsseldorf ist eine _____ Stadt in Deutschland.

👉 「比較的大きな」の意味で（形容詞語尾を忘れずに！）

CD▶12 7 CDを聴いて () に適当な語を補い、会話文の意味を言いましょう。

●喫茶店で

① A: War die Toilette hier nicht ()?

B: Nein, sie war sehr sauber.

② A: Wohnen Sie in der Innenstadt?

B: Nein, ich wohne weit ().

Bis ins Zentrum brauche ich über ().

▶ das Zentrum 都心



CD▶13

●ホテルで

A: Das Zimmer liegt an der Straße und ist sehr ().

B: Sie können das Zimmer wechseln. Das Zimmer zum Hinterhof ist ruhig.

▶ wechseln 換える der Hinterhof 中庭



◀ Hinterhof



▲駅前広場



Lamsahl-Mellingstedt – Traumhaus



ideal für zwei Generationen

Baujahr: 1992
 Wohnfläche: ca. 260 m²
 Zimmer: 8
 Grundstück: ca. 626 m²

Die Immobilie ist frei nach Vereinbarung

Kaufpreis € 455.000,00

Plus 5,25% Vermittlungsprovision ausgleich 10% Maklerhonorar

Wir Ansprechpartner: Norman Hülsener
 BIKW Immobilien GmbH, Wiesbadener Zulaßstraße 10, 22043 Hamburg
 Tel: 3 45 / 67 04 94 - 10 Fax: 3 45 / 67 04 84 - 99 Mobil: 01 77 7 3 12 55 12
 norman.huelsener@biw-immobilien.de

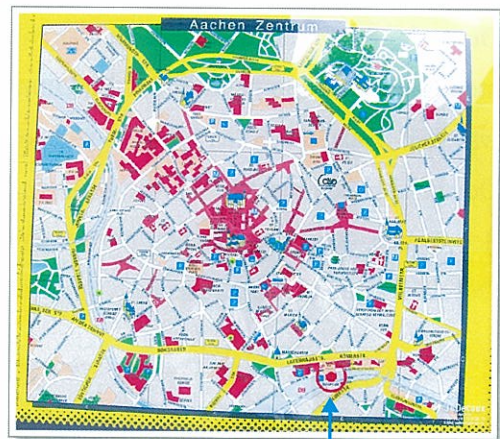
▼不動産広告



Bis zu 148 m² Wohnfläche

individuelle Grundrissgestaltung möglich, z.B. Wohnzimmer bis 37 m² oder Küche bis 10 m²

▼Aachen中心地域の地図



ここが中央駅

▼LüneburgのMarktplatz



▼BremenのMarktplatz

